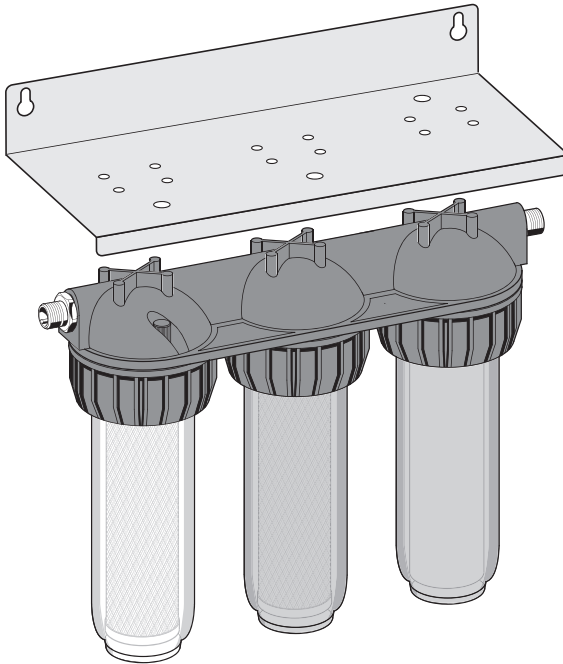


FF60

Einbauanleitung | Installation instructions

Notice de montage

Installatiehandleiding



Anleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren!

Keep instructions for later use!

Conserver la notice pour usage ultérieur!

Handleiding bewaren voor later gebruik!

**Triplex Filter auswaschbar mit Feinfilter
und Aktivkohlekartusche**

**Triplex filter rinsable with water filter and activa-
ted carbon cartridge,**

**Filtre à eau Triplex avec pré-filtre lavable, filtre
fin et filtre à charbon actif**

**Triplex waterfilter met wasbare voorfilter, fijnfil-
ter en actief koolstoffilter**

D

1. Sicherheitshinweise	3
2. Funktionsbeschreibung	3
3. Verwendung	3
4. Technische Daten	3
5. Lieferumfang	3
6. Varianten	3
7. Montage	3
8. Instandhaltung	4
9. Entsorgung	4
10. Serviceteile	4
11. Störungen / Fehlersuche	4

GB

1. Safety Guidelines	5
2. Description of function	5
3. Application	5
4. Technical data	5
5. Scope of delivery	5
6. Options	5
7. Assembly	5
8. Maintenance	6
9. Disposal	6
10. Spare Parts	6
11. Troubleshooting	6

F

1. Consignes de sécurité	7
2. Description fonctionnelle	7
3. Mise en oeuvre	7
4. Caractéristiques	7
5. Contenu de la livraison 7	
6. Variantes	7
7. Montage	7
8. Maintenance	7
9. Matériel en fin de vie	8
10. Aperçu pièces	8
11. Défaut / recherche de panne	8

NL

1. Veiligheidsvoorschriften	9
2. Functiebeschrijving	9
3. Gebruik	9
4. Technische gegevens	9
5. Leveringsomvang	9
6. Modellen	9
7. Montage	9
8. Onderhoud	10
9. Recyclage	10
10. Onderdelen	10
11. Storing / Opzoeken en verhelpen van fouten	10

1. Sicherheitshinweise

1. Beachten Sie die Einbauanleitung.
2. Benutzen Sie das Gerät
 - bestimmungsgemäß
 - in einwandfreiem Zustand
 - sicherheits- und gefahrenbewusst.
3. Beachten Sie, dass das Gerät ausschließlich für den in dieser Einbauanleitung genannten Verwendungsbereich bestimmt ist. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
4. Beachten Sie, dass alle Montage-, Inbetriebnahme, Wartungs- und Justagearbeiten nur durch autorisierte Fachkräfte ausgeführt werden dürfen.
5. Lassen Sie Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, sofort beseitigen.

2. Funktionsbeschreibung

Wasser fließt im Vorfilter sowie im Feinfilter von außen nach innen durch das Filtergewebe und Schmutzpartikel werden hierbei an der Außenfläche des Filters zurückgehalten. Aus Hygienegründen muss der Filtereinsatz spätestens alle 6 Monate ausgewechselt werden. Der auswaschbare Vorfilter sollte spätestens nach 2 Jahren bzw. nach dem 3 auswaschen gewechselt werden.

Die Aktivkohlekartusche filtert feine Partikel, verhindert durch Chlor oder andere organische Stoffe verursachten störenden Geruch und Geschmack, entfernt Pestizide, Insektizide und chlorinierte Lösungsmittel.

Durchschnittliche Lebensdauer von Aktivkohlekartuschen: ca. 6 Monate.

3. Verwendung

Medium Wasser

4. Technische Daten

Einbaulage	Waagrecht mit Filtertasche nach unten
Betriebsdruck	Maximal 6,0 bar
Betriebstemperatur	Maximal 45 °C
Anschlussgröße	3/4" Innengewinde, 3/4" Außengewinde mit 3/4"-3/4" Adapter 1" mit 3/4"-1" Adapter

5. Lieferumfang

Die Filter bestehen aus:

- Einfachgehäuse für 100µm Sieb, für 25µm Sieb und Aktivkohlenfilter
- Wandhalterung mit Befestigungsschrauben
- Durchsichtigen Filtertassen
- Vorfilter 100µm (auswaschbar)
- Feinfilter 25 µm
- Aktivkohleinsatz
- 3/4" Innengewinde
- 3/4"-1" Adapter
- 3/4"-3/4" Adapter
- Teflon-Dichtband
- 3 zusätzlichen Ersatz-O-Ringe für die Filtertassen
- Ringschlüssel für Filtertasche

6. Varianten

FF60 Triplex-Wasserfilter Filterfeinheit 100µm und 25µm in Kombination mit Aktivkohlefilter

7. Montage

7.1. Einbauhinweise

- Überprüfen Sie vor der Installation ob der Wasserkreis dem Stand der Technik entspricht.
 - Übersteigt der Eingangsdruck den maximalen Betriebsdruck von 6 bar, muss der Filter durch einen Druckminderer geschützt werden.
 - Besteht ausgangsseitig die Gefahr von Druckschlägen, wird empfohlen den Filter mit einem Druckschlagdämpfer zu schützen um den Anstieg des Ausgangsdrucks über 6 bar zu verhindern.
- Einbau in waagrechte Rohrleitung mit Filtertasche nach unten
 - In dieser Einbaulage ist eine optimale Funktion gewährleistet
- Vor und nach dem Filter Absperrventile vorsehen
- Auf gute Zugänglichkeit achten
 - Verschmutzungsgrad bei Klarsicht-Filtertasche gut beobachtbar
 - Vereinfacht Wartung und Inspektion
- Der Einbauort muss frostsicher sein
- Nicht an Orten mit starkem Lichteinfall einbauen

7.2. Montageanleitung

1. Rohrleitung gut durchspülen
2. Filter einbauen
 - Durchflussrichtung beachten (Pfeilrichtung)
 - spannungs- und biegemomentfrei einbauen
3. Gerät ist betriebsbereit

8. Instandhaltung

8.1. Inspektion



Überprüfen Sie regelmäßig alle 4 Monate den Filtereinsatz.

- Bei starker Verschmutzung Vorfilter 100µm auswaschen und Feinfilter 25µm auswechseln!

Durchführung durch ein Installationsunternehmen.

8.2. Wartung

8.2.1. Filtertasse

1. Absperrarmatur ein- und ausgangsseitig schließen
2. Ausgangsseite druckentlasten
3. Filtertasse abschrauben
4. Filtereinsatz entnehmen
5. Filtereinsatz in neue Filtertasse einsetzen
6. Filtertasse aufschrauben
7. Absperrarmatur eingangsseitig öffnen
8. Absperrarmatur ausgangsseitig langsam öffnen

8.2.2. Filtereinsatz



Ein Austausch des Vorfilter wird nach spätestens 2 Jahren oder dreimaligem Ausspülen notwendig. Der Feinfiltereinsatz 25µm ist bei Verschmutzung, spätestens jedoch alle 6 Monate zu tauschen. Die Aktivkohlekartusche ist spätestens nach 6 Monaten zu tauschen.

1. Absperrarmatur ein- und ausgangsseitig schließen
2. Ausgangsseite druckentlasten
3. Filtertasse abschrauben
4. Filtereinsatz entnehmen
5. Filtereinsatz reinigen bzw. neuen Einsatz einsetzen
 - der Vorfiltersieb 100µm kann unter klarem Wasser ausgespült werden
 - den Feinfiltereinsatz 25µm bei Verschmutzung tauschen
 - die Aktivkohlekartusche bei Verschmutzung tauschen
6. Filtertasse aufschrauben
7. Absperrarmatur eingangsseitig öffnen
8. Absperrarmatur ausgangsseitig langsam öffnen

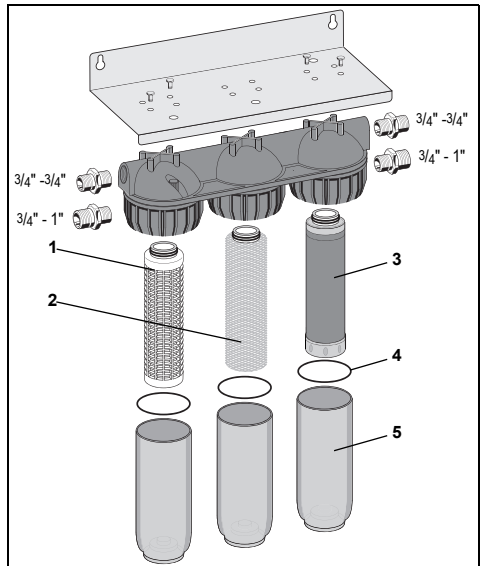
9. Entsorgung

- Kopf und Ringmutter: verstärktes Polypropylen
- Vorfiltersieb aus Polyester
- Polypropylen-Feinfilter
- Körniger Aktivkohlefilter
- Filtertasse aus durchsichtigem Kunststoffmaterial
- Wandhalterung aus verzinktem Metall
- ETP O-Ring



Die örtlichen Vorschriften zur ordnungsgemäßen Abfallverwertung bzw. Beseitigung beachten!

10. Serviceteile



Nr.	Bezeichnung	Nennweite	Artikelnummer
1	Wechselfiltereinsatz 100µm	Höhe Filtereinsatz 10"	FF60-WMF
2	Wechselfiltereinsatz 25µm	Höhe Filtereinsatz 10"	FF20-DMF
3	Aktivkohlefilter-Wechsel-einsatz	Höhe Filtereinsatz 10"	FF20-GAC
4	O-Ring Set (3 Stück)	5	OR60
6	Filtertasse inkl. O-Ring	7	KF60

11. Störungen / Fehlersuche

Störung	Ursache	Behebung
Kein oder zu wenig Wasserdruck	Absperrarmaturen vor oder hinter dem Filter nicht ganz geöffnet	Absperrarmaturen ganz öffnen
	Filtereinsatz verschmutzt	Filtereinsatz wechseln
	Filter nicht in Durchflussrichtung montiert	Filter in Durchflussrichtung montieren

1. Safety Guidelines

- Follow the installation instructions.
- Use the appliance
 - according to its intended use
 - in good condition
 - with due regard to safety and risk of danger.
- Note that the appliance is exclusively for use in the applications detailed in these installation instructions. Any other use will not be considered to comply with requirements and would invalidate the warranty.
- Please take note that any assembly, commissioning, servicing and adjustment work may only be carried out by authorized persons.
- Immediately rectify any malfunctions which may influence safety.

2. Description of function

Water flows through both the prefilter and the fine filter mesh from outside to inside and these traps dirt particles on the outer face of the filter. For reasons of hygiene, the fine filter insert must be replaced at no longer than six monthly intervals. The washable prefilter should be replaced at least after 2 years or after the third rinsing.

Activated Carbon cartridge filters out fine particles, eliminates of unpleasant odours and flavours caused by chlorine or other organic substances, removes of pesticides, insecticides, chlorinate solvents.

Average life-span of activated carbon cartridges: about 6 months.

3. Application

Medium Water

4. Technical data

Installation position	Horizontal with filter bowl downwards
Operating pressure	Maximum 6.0 bar
Operating temperature	Maximum 45 °C
Connection size	3/4" female, 3/4" male with 3/4"-3/4" male adapter 1" male with 3/4"-1" adapter

5. Scope of delivery

The filters comprise:

- Simplex housing for 100µm sieve, for 25µm sieve and activated carbon cartridge
- Wall bracket with screws
- Clear filter bowls
- Preliminary filter 100µm (rinsable)
- Fine filter 25 µm
- Activated Carbon insert
- 3/4" female thread
- 3/4"-1" male adapter
- 3/4"-3/4" male adapter
- Teflon-sealing tape
- 3 additional spare o-rings for the filter bowls
- Ring wrench for filter bowl

6. Options

FF60 Triplex water filter: prefilter mesh size 100µm, fine filter mesh size 25µm and with activated carbon filter

7. Assembly

7.1. Installations Guidelines

- Before the installation check that the hydraulic system has been set-up according to the state-of-the-art
 - If the inlet pressure exceeds the maximum operating pressure of 6 bar, protect the product with a pressure reducing valve.
 - If on outlet side the risk of hammering exists, it is recommended to protect the filter with an anti-water-hammer device to prevent the outlet pressure exceeds the 6 bar.
- Install in horizontal pipework with filter bowl downwards
 - This position ensures optimum filter efficiency
- Install shutoff valves before and after the filter
- Ensure good access
 - Degree of contamination can be seen with clear filter bowl
 - Simplifies maintenance and inspection
- The installation location should be protected against frost
- Do not install in places where there is strong sunlight

7.2. Assembly instructions

- Thoroughly flush pipework
- Install filter
 - Note flow direction (indicated by arrow)
 - Install without tension or bending stresses
- The appliance is ready for use

8. Maintenance

8.1. Inspection



- Regular inspection of filter insert - approx. every 4 month.
- If contamination is high rinse preliminary filter 100µm and replace fine filter 25µm.
- To be carried out by an installation company.

8.2. Maintenance

8.2.1. Filter bowl

1. Close shutoff valve on inlet and outlet
2. Release pressure on outlet side
3. Unscrew filter bowl
4. Remove filter cartridge
5. Insert filter cartridge in new filter bowl
6. Screw filter bowl in place
7. Open shut-off valve on inlet
8. Slowly open shutoff valve on outlet

8.2.2. Filter insert



- Replace the preliminary filter at least after 2 years or after the third rinsing.
- Replace the fine filter insert 25µm if it is contaminated, but at least after 6 month.
- Replace activated carbon cartridge at least every 6 month.

1. Close shutoff valve on inlet and outlet
2. Release pressure on outlet side
3. Unscrew filter bowl
4. Remove filter cartridge
5. Clean or replace filter insert
 - preliminary filter 100µm can be rinsed with clear water
 - replace fine filter insert 25µm if it is contaminated
 - replace activated carbon cartridge if it is contaminated
6. Screw filter bowl in place
7. Open shut-off valve on inlet
8. Slowly open shutoff valve on outlet

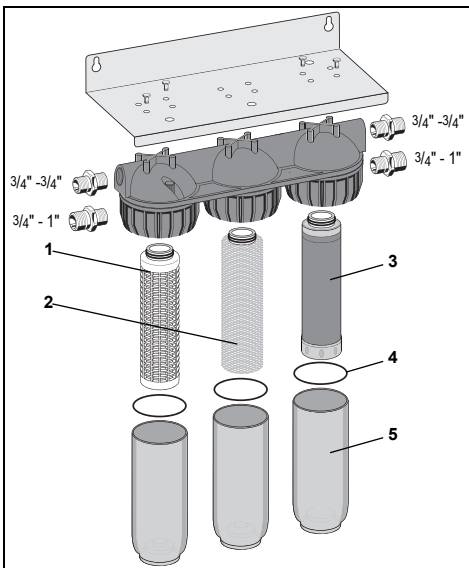
9. Disposal

- Head and ring nut: reinforced polypropylene
- Polyester prefilter net
- Polypropylene fine filter
- Granular activated carbon
- Clear synthetic material filter bowl
- Zinc plated metal wall bracket
- ETP O-Rings



Observe the local requirements regarding correct waste recycling/disposal!

10. Spare Parts



No.	Description	Dimension	Part No.
1	Replacement filter cart- ridge 100µm	Cartridge Height 10"	FF60-WMF
2	Replacement filter cart- ridge 25µm	Cartridge Height 10"	FF20-DMF
3	Replacement active carbon cartridge	Cartridge Height 10"	FF20-GAC
4	O-ring set (3 pieces)	5	OR60
6	Filter bowl incl O-ring	7	KF60

11. Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Too little or no water pressure	Shut-off valves up- or downstream are not fully open	Open the shutoff valves fully
	Filter cartridge is contaminated	Replace filter cartridge
	Filter is not fitted in flow direction	Fit filter in flow direction

1. Consignes de sécurité

1. Suivre les indications de la notice de montage.
2. En ce qui concerne l'utilisation de l'appareil
 - Utiliser cet appareil conformément aux données du constructeur
 - Maintenir l'appareil en parfait état
 - Respectez les consignes de sécurité
3. Il faut noter que cet équipement ne peut être mis en oeuvre que pour les conditions d'utilisation mentionnées dans cette notice. Toute autre utilisation, ou le non respect des conditions normales d'utilisation, serait considérée comme non conforme.
4. Observer que tous les travaux de montage, de mise en service, d'entretien et de réglage ne pourront être effectués que par des spécialistes agréés.
5. Prendre des mesures immédiates en cas d'anomalies mettant en cause la sécurité.

2. Description fonctionnelle

L'eau traverse le pré-filtre et le filtre qui retiennent les particules d'impuretés qui viennent se déposer à la surface externe du filtre. Pour des questions d'hygiène, il convient de rincer le pré-filtre et de procéder tous les 6 mois au remplacement de la cartouche du filtre fin.

La cartouche en charbon actif filtre les particules en suspension et élimine les odeurs et saveurs dues au chlore ou autres substances organiques ainsi qu'aux solvants chlorés, aux pesticides et insecticides indésirables.

Durée moyenne d'efficacité des cartouches en charbon actif : environ 6 mois.

3. Mise en oeuvre

Fluide Eau

4. Caractéristiques

Position de montage	Horizontale, avec le bocal du filtre vers le bas
Pression de service	Maximum 6,0 bar
Température de fonctionnement	Maximum 45 °C
Dimensions de raccordement	3/4" femelle, 3/4" male/male avec adaptateur 3/4"-3/4" 1" avec adaptateur 3/4"-1"

5. Contenu de la livraison

Les filtres sont composés de:

- Boîtier simple pour tamis 100 µm, pour tamis 25 µm et filtre à charbon actif
- Fixation murale avec vis de fixation
- Godets transparents
- Pré-filtre 100 µm (lavable)
- filtre fin 25 µm
- insert de charbon actif
- filetage femelle 3/4"
- adaptateur 3/4"-1"
- adaptateur 3/4"-3/4"
- joint en téflon
- 3 joints toriques de rechange supplémentaires pour les godets
- clé à cliquet pour le démontage de la cuve de filtre

6. Variantes

FF60 Filtre Triplex avec pré-filtre lavable de maillage 100 µm, combiné avec un filtre fin de maillage 25 µm et d'un filtre à charbon actif.

7. Montage

7.1. Dispositions à prendre

- Vérifier avant l'installation que le circuit hydraulique est conforme à l'état actuel de la technique.
 - Si la pression d'entrée dépasse la pression de service maximale qui est de 6 bar, le filtre doit être protégé par un détendeur.
 - Si des coups de bélier risquent de se produire côté sortie, il est conseillé de protéger le filtre par un amortisseur de coups de bélier afin d'éviter que la pression de sortie ne monte au-dessus de 6 bar.
- Installer dans la tuyauterie horizontale avec le bocal du filtre vers le bas
 - Cette position assure une efficacité de filtrage optimale
- Installer des vannes d'isolement avant et après le filtre
- Veiller à un accès facile
 - Le degré de contamination est visible sur la cuve transparente du filtre.
 - Simplifie la maintenance et l'inspection
- Le lieu de montage doit être à l'abri du gel.
- Ne pas monter aux endroits fortement exposés à la lumière.

7.2. Instructions de montage

1. Bien rincer la conduite
2. Installer le filtre
 - Contrôlez la direction de l'écoulement (direction de la flèche)
 - Vérifier l'absence de contraintes anormales en traction et en flexion
3. L'appareil est opérationnel.

8. Maintenance

8.1. Inspection



Contrôler régulièrement tous les 4 mois la cartouche filtrante

- En cas d'encrassement excessif, il est nécessaire d'effectuer un rinçage complet du pré-filtre de maillage 100 µm. Le filtre fin devra lui être complètement remplacé.

Cette manipulation doit être effectuée par un installateur.

8.2. Maintenance

8.2.1. Bac du filtre

1. Fermer le robinet de fermeture du côté de l'entrée
2. Laissez échapper la pression du côté de la sortie
3. Dévisser la cuve du filtre
4. Retirer l'insertion du filtre
5. Placez l'insertion du filtre dans la nouvelle cuve du filtre
6. Dévisser le récipient du filtre
7. Ouvrir la robinetterie de fermeture du côté de l'entrée
8. Ouvrir lentement le robinet d'isolement en aval

8.2.2. Insertion du filtre



Effectuer un lavage (rinçage complet) du pré-filtre environ tous les 2 ans.

Remplacer la cartouche du filtre fin 25µm lorsqu'elle est encrassée et au plus tard tous les 6 mois.

Remplacer la cartouche de charbon actif au plus tard tous les 6 mois.

1. Fermer le robinet de fermeture du côté de l'entrée
2. Laissez échapper la pression du côté de la sortie
3. Dévisser la cuve du filtre
4. Retirer l'insertion du filtre
5. Nettoyer la cartouche filtrante ou mettre en place la nouvelle cartouche
 - le pré-filtre de maillage de 100 µm, il doit être passer à l'eau clair pour un rinçage complet
 - remplacer la cartouche du filtre fin 25µm lorsqu'elle est encrassée
 - remplacer la cartouche de charbon actif lorsqu'elle est encrassée
6. Visser le godet
7. Ouvrir la robinetterie de fermeture du côté de l'entrée
8. Ouvrir lentement le robinet d'isolement en aval

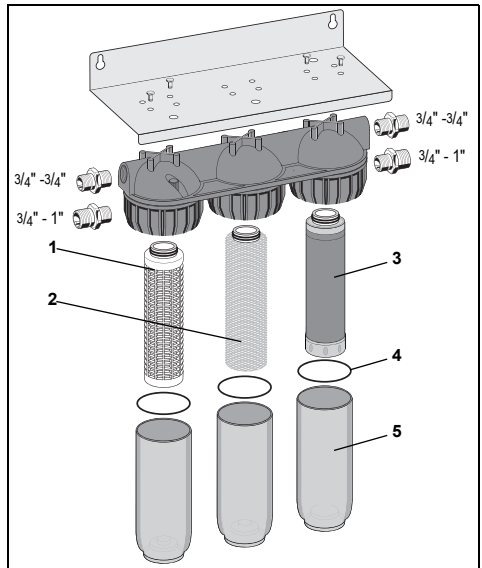
9. Matériel en fin de vie

- Ecrrou à tête et écrou à anneau : polypropylène renforcé
- Polyester filtre fin
- Filtre fin en polypropylène
- Granuler charbon actif
- Cuve de filtre transparent en matière sythétique
- Fixation murale en métal zingué
- Joint torique ETP



Se conformer à la réglementation pour l'élimination des équipements industriels en fin de vie vers les filières de traitement autorisées!

10. Aperçu pièces



N°	Désignation	Diamètre nominal	Numéro d'article
1	Remplacement de la cartouche de filtre 100µm	Poids de cartouche 10"	FF60-WMF
2	Remplacement de la cartouche de filtre 25µm	Poids de cartouche 10"	FF20-DMF
3	Remplacement de la cartouche de carbone actif	Poids de cartouche 10"	FF20-GAC
4	Joints toriques (quantité 3)		OR60
5	Godet avec joint torique inclus		KF60

11. Défaut / recherche de panne

Panne	Cause	Remède
Pression d'eau insuffisante ou nulle	Les robinets d'isolation en amont ou en aval	Ouvrir complètement les vannes d'isolement
	Le filtre ne sont pas entièrement ouverts	Changer la cartouche filtrante
	Cartouche filtrante sale	Monter le filtre dans le sens d'écoulement
	Le filtre n'est pas monté dans le sens d'écoulement	

1. Veiligheidsvoorschriften

1. Lees de installatiehandleiding goed door.
2. Gebruik het apparaat
 - waarvoor het is bestemd
 - in goede toestand
 - met aandacht voor de veiligheid en mogelijke gevaren
3. Let op dat het apparaat uitsluitend bestemd is voor het toepassingsgebied dat in de installatiehandleiding wordt aangegeven. Elk ander gebruik geldt als niet in overeenstemming met het doel waarvoor het is bestemd, waardoor de garantie vervalt.
4. Houd er rekening mee dat alle montage-, ingebruikname-, onderhouds- en aanpassingswerkzaamheden alleen mogen worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.
5. Laat storingen die de veiligheid kunnen aantasten direct verhelpen.

2. Functiebeschrijving

Water stroomt van buiten naar binnen door de voor- en fijnfilter. De vuildeeltjes blijven op het oppervlak van de filterzeef plakken. Aus Hygienegründen muss der Filtereinsatz spätestens alle 6 Monate ausgewechselt werden. Der auswaschbare Vorfilter sollte spätestens nach 2 Jahren bzw. nach dem 3 Auswaschen gewechselt werden.

Aktief koolstofpatronen filteren kleinen onderdeeljes, elimineren onprettige geuren en smaken, veroorzaakt door chloor of andere organische stoffen, en verwijderen pesticiden, insecticiden en gechloreerde oplosmiddelen.

Gemiddelde levensduur van koolfilterpatronen: ca. 6 maanden.

3. Gebruik

Medium	Water
--------	-------

4. Technische gegevens

Inbouwpositie	Horizontaal met zeefhouder naar beneden
Bedrijfsdruk	Maximum 6.0 bar
Bedrijfstemperatuur	Maximum 45 °C
Aansluitmaat	3/4" binnendraad, 3/4" M/M met 3/4"-3/4" adapter 1" met 3/4"-1" adapter

5. Leveringsomvang

De filters bestaan uit:

- Afzonderlijke behuizing voor zeef met maaswijdte 100µm, voor zeef met maaswijdte 25µm en actief koolfilter
- Wandbevestiging met bevestigingsschroeven
- Doorzichtige filtercup
- Reinigbare voorfilter 100 µm
- Fijnfilter 25 µm
- Aktief koolfilterelement
- 3/4" binnendraad
- 3/4"-1" Adapter
- 3/4"-3/4" Adapter
- Teflon dichting
- 3 extra O-ringen voor de filtercups
- Ringsleutel voor zeefhouder

6. Modellen

FF60	Triplex filter inclusief wasbare voorfilter met maaswijdte 100 µm, fijnfilter met maaswijdte 25 µm en actief koolstoffilter.
------	--

7. Montage

7.1. Montage-instructies

- Controleer voordat u met de installatie begint of het watercircuit aan de stand der techniek aangepast is.
 - Overstijgt de ingangsdruk de maximumbedrijfsdruk van 6 bar, dan moet het filter door een overdrukafsluiting beveiligd worden.
 - Bestaat tegelijkertijd drukslaggevaar, dan wordt aanbevolen om het filter door middel van een drukslagdempert te beschermen, om een stijging van de uitgangsdruk boven 6 bar te voorkomen.
- Te installeren in horizontale leiding met de zeefhouder naar beneden gericht
 - In deze positie is de werking van de filter optimaal
- Monteer afsluitkranen voor en na de filter
- Zorg voor een goede toegankelijkheid
 - Dankzij de transparante zeefhouder kan de mate van verontreiniging worden vastgesteld
 - Vergemakkelijkt onderhoud en inspectie
- De montageplek moet vorstvrij zijn
- Niet inbouwen op plaatsen met sterke lichtinval

7.2. Montagehandleiding

1. Buisleiding goed doorspoelen.
2. Filter installeren
 - Let op de stroomrichting (deze wordt aangegeven door de pijl)
 - Spannings- en buigmomentvrij installeren
3. Het toestel is klaar voor gebruik

8. Onderhoud

8.1. Inspectie



Controleer het filterelement elke 4 maand.

- Bij sterke vervuiling moet de reinigbare voorfilter met maaswijdte 100 µm afgewassen worden. De fijnfilter met maaswijdte 25 µm moet vervangen worden.

Uit te voeren door een erkende vakman.

8.2. Onderhoud

8.2.1. Zeefhouder

1. Afsluiter aan de in- en uitgang sluiten
2. Ontlast de druk aan de uitgang
3. Zeefhouder losdraaien
4. Filterelement verwijderen
5. Filterelement in nieuwe zeefhouder plaatsen
6. Zeefhouder vastdraaien
7. Afsluiter aan de ingang openen
8. Afsluiter aan de uitgang traag openen

8.2.2. Filterelement



Een vervanging van het voorfilter is pas nodig na uiterlijk 2 jaar of na drie keer uitspoelen.

Het fijnfilterpatroon 25µm moet vervangen worden als het vuil is, uiterlijk om de 6 maanden.

Het patroon van het actief koolfilter moet uiterlijk na 6 maanden vervangen worden.

1. Afsluiter aan de in- en uitgang sluiten
2. Ontlast de druk aan de uitgang
3. Zeefhouder losdraaien
4. Filterelement verwijderen
5. Filterpatroon reinigen of een nieuw patroon aanbrengen
 - als de reinigbare voorfilter met maaswijdte 100 µm sterk vervuild is moet die onder water uitgewassen worden
 - bij sterke vervuiling moet de fijnfilter met maaswijdte 25 µm vervangen worden
 - bij vervuiling moet de actief koolstoffilter vervang worden
6. Filtercup erop schroeven
7. Afsluiter aan de ingang openen
8. Afsluiter aan de uitgang traag openen

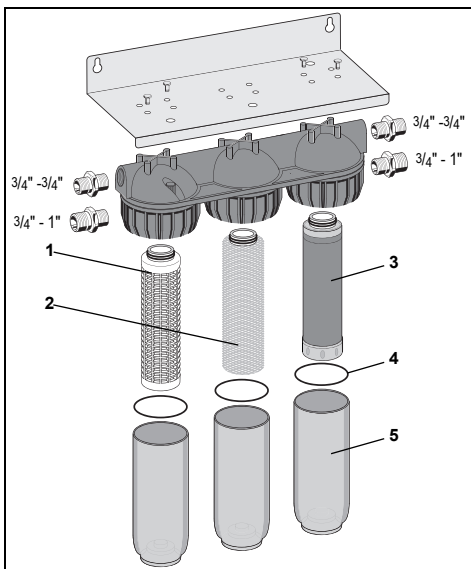
9. Recyclage

- Aansluitingen: versterkt polypropyleen
- Polyester voorfilterpatroon
- Polypropyleen fijnfilter
- Korrelige actief koolstoffilter
- Zeefhouder van transparant kunststof
- Wandbevestiging van verzinkt metaal
- ETP O-ring



De plaatselijke voorschriften voor de juiste afvalrecycling resp. -afvoer moeten worden opgevolgd!

10. Onderdelen



Nr. Benaming	Nominale breedte	Artikelnummer
1 Nieuw filterpatroon 100µm	Hoogte patroon FF60-WMF 10"	
2 Nieuw filterpatroon 25µm	Hoogte patroon FF20-DMF 10"	
3 Nieuw actief koolfilterpatroon	Hoogte patroon FF20-GAC 10"	
4 Set O-ringen (3 stuks)		OR60
5 Filtercup incl. O-ring		KF60

11. Storing / Opzoeken en verhelpen van fouten

Storing	Oorzaak	Oplossing
Geen of te weinig waterdruk	Afsluiters voor of na de filter zijn niet helemaal open	Afsluitkleppen volledig openen
	Filterelement is te vuil	Filterelement vervangen
	Filter staat niet in de juiste stroomrichting	Filter in stroomrichting plaatsen

Automation and Control Solutions

Honeywell GmbH

Hardhofweg

74821 MOSBACH

GERMANY

Phone: (49) 6261 810

Fax: (49) 6261 81309

<http://ecc.emea.honeywell.com>

Manufactured for and on behalf of the
Environmental and Combustion Controls Division of
Honeywell Technologies Sàrl, Z.A. La Pièce 16,
1180 Rolle, Switzerland by its Authorised Representa-
tive Honeywell GmbH

MU1H-1150GE23 R0913

Subject to change

© 2013 Honeywell GmbH

Honeywell